

<Yfj cf[Y\cVYb`b. 'G]Uf[Uc`g`UbX`HfUj Y` ; i]XY
U`h1 G]Uf[Uc!@Yi W\hhi fa 2

„ VYf`XYb`G]Uf[Uc!@Yi W\hhi fa

8Yf`@Yi W\hhi fa`j cb`G]Uf[Uc`]gh`a`Y]bYg`K`]ggYbg`XYf`Y]bn][Y
@Yi W\hhi fa`Ui Z`XYf`b`gY`"K`]f`\UVYb`Yg`YbhXYW_hž`U`g`k`]f`X]Y`b`gY`
a`h`XYa` : U\ffUX`Yf`_i bXYhi bX`Ua`DUW]Z]Wc`6YUW
j cfVY][YgW\Ui h`\UVYb"

5bgW\Y]bYbX`\Uh`X]YgYf`@Yi W\hhi fa`Y]b][Y`B`Ua`Ybž`XUfi bhYf
G]Uf[Uc`@[\h\ci gYž`DUW]Z]Wc`@[\h\ci gY`i bX`H][UgUc`@[\h\ci gY"

8]YgYf`VYY]bXfi W`YbXYž`k`Y]» Y`@Yi W\hhi fa` \Uh`Y]bY
K`YbXY`hfYddYž`X]Y`b`UW`c`VYb`ZØ`fhž`X]Y`G]Y`Yf`_]a`a`Yb`_ØbbYb"
8]Y`5i`gg]W\hj`cb`c`VYb`]gh`UhYa`VYfUi`VYbX`i`bX`V]YhYh`Y]bYb
ZUbhUgh]gW\Yb`6`]W`Ui Z`XYb`DUn]Z]gW\Yb`C`nYUb"

8]Y`Ghfi`_hi`f`]gh`n]Ya``]W\`Yfi`bhYf[Y`_ca`a`Yb`i`bX`]W\`_Øbbh`Y`a`]f
j`cfghY`Ybž`XUgg`g]Y`gW\cb`gY]h`[YfUi`a`Yf`NY]h]j`Yf`UggYb`k`i`fXY"
U`h1 G]Uf[Uc`K`Y]» Yf`@Yi W\hhi fa`DUW]Z]Wc`6YUW 2

K`c`]gh`XYf`j`Yf`UggYbY`@Yi W\hhi fa`Ui Z
G]Uf[Uc 3

G]Y`Z]bXYb`XYb`G]Uf[Uc!@Yi W\hhi fa`Ua``Ai`» YfghYb`b`ØfX`]W\Yb
9bXY`j`cb`DUW]Z]Wc`6YUW`"8]YgYf`GhfUbX`]gh`n]Ya``]W\`k`Y]h]j`cb
; YbYfU`@`bU`YbhZYfb`hi`bX`XUi`Yfh`Yhk`U`) \$`A`]bi`hYbž`i`a``a`]h`XYa
A`chc`ffUX`\]Yf\Yf`ni`[Y`Ub[Yb"

K`Ybb`G]Y`ni`a``b`ØfX`]W\Yb`9bXY`XYg`GhfUbXYg`ZU`fYbž`gY\Yb`G]Y
XYb`DUW]Z]Wc`!@Yi W\hhi fa`X]fY`_hi`a``X]Y`6]Y[i`b[ž`XYf`ØVYf`[fØbYb
Ghf`Ai`W\Yfb`]b`XYf`B`À`Y`XYf`@UbXni`b[Y`fU[h"

; cc[`Y`A`Udg!D]b.`DUW]Z]Wc`@Yi W\hhi fa

K`]Y`_ca`a`Y`]W\`Y]Yf`\]b

A]YhYb`G]Y`ZØf`X]Y`i bUV\Àb[][Yb`9bhXYW_Yf`Y]b` : U\ffUX`]b
; YbYfU`@ bU`ZØf`nk]gWXYb`&) \$`i bX`") \$`DYgcg`dfc`HU["5i ZX]YgY
K Y]gY`UVY`]W`k À\FYbX`a Y]bYf`6Ygi WXY`Y]bYb` ; fc»hY]`j cb
G]Uf[Uc`Yf_i bXYh"

I a`ni a`G]Uf[Uc!@Yi W`hhi fa`ni` [Y`Ub[Ybž`gc`hYb`G]Y`X]Y
7]fW a ZYfYbh]U`F cUX`XYf`ϕgY`V]g`ni a` : Ygh`UbX`bY\ a Ybž`i a`X]Y
?i fj Y`Ub`XYb`A U[di di b[_c`F cW`Dcc`g`j cfVY]`i bX`XUbb`fYW`hg
UVV]Y[Ybž`k Ybb`G]Y`]b`GUb`ϕ]Xfc`Ub`_ca` a Yb`fYg`[]Vh`GW`]`XYfž
X]Y`XYb`K Y[`k Y]gYbŁ`DUW]Z]WŁ`8]YgY` : U\fh`]gh`UbXgW`UZh`]W
gY\`f`fY]nj c`ž`j cfVY]`Ub`F Y]gZY`XYfbž?c`_c`gbi`ggd`UbhU[Yb`i bX
a U`Yf]gWXYb`8ÖfZYfb"

`U`h1 DU`a Yb!5i gg]W`hgdi b`_h`G]Uf[Uc`2

G]Uf[Uc!@UbX`hci`f

K Ybb`G]Y`_Y]b`A chc`ffUX`cXYf`F c`Yf`a]YhYb`a ÖW`hYbž`i a`X]Y
ϕgY`ni`Yf_i bXYbž`XUbb`]gh`Y]bY`Δ`fYf`VYghYb`K YhYb`Y]bY
G]Uf[Uc`@UbX`Hci`f"8]Yg`]gh`Y]bY`XYf`a Y]gh[YVi W`hYb`i bX`Ua
VYghYb`VYk YfhYhYb`Hci`fYb`Ui Z`XYf`ϕgY`i bX`VY]b\U`hYh

- ?c`_c`gghfU»Y
- ; YVc[YbY`DU`a YbgW`Ui`_Y`
- A U[di di b[_c! : Y`gVYW_Yb

6i W`.G]Uf[Uc`@UbX`Hci`f

J YfdUggYb`G]Y`b]W`h`G]Uf[Uc`ϕ`UbX`<cdd]b[; i]XY

K Ug`G]Y`Ua`j Yf`UggYbYb`@Yi W`hhi fa`Ui`Z
G]Uf[Uc`Yfk`UfhYh

GcVU`X`G]Y`Ua`j Yf`UggYbYb`G]Uf[Uc!@Yi W`hhi fa`Ub`_ca` a Ybž
a ÖW`hYb`G]Y`Ui Z`X]Y`Gd]hnY`_`Y`hYfb`J`cb`XYf`Gd]hnY`XYf`HfY`ddY
\Uh`a`Ub`Y]bY`hc`Y`5i`gg]W`hž`UVYf`]W`\UVY`a`]W`Yb`hgW`]YXYbž`Ui`Z
X]Y`Gd]hnY`XYf`GhUb[Y`ni`_`Y`hYfb"

U`h1 J Yf`UggYbYf`@Yi W`hhi fa`Ua`DUW]Z]WŁ`6YUW`2

8]Y`GhU\`gW]YbY`]gh`Ub`Y]b][Yb`GhY`Yb`gY\`f`j` YffcghYhž`U`gc`k` ØfXY
]W`b]W`h`XUfUi`Z`j`YfhfUi`Ybž`XUgg`g]Y`a`]W`j`c`f`XYa`<`YfUi`gZU`Yb`
VYk`U\`fh`

8]Y`5i`gg]W`h`]gh`n]Ya` `]W`U`hYa` VYfUi` VYbX`"K`]f`VYgi` W`hYb`Ub`
Y]bYa` `HU[`a`]h`di`a`dYbXYf`6`fUbXi`b[`i`bX`gU\`Yb`ni`ž`k`]Y`g]Y`Y]bY`
[`i`hY`\`U`VY`Ghi`bXY`Ub[`\`YfY]bfc`hYž`VYj`c`f`k`]f`bUW`i`bhYb`
[]b[Yb`

⇒W`\`UhhY`Ui`W`\`Yhk`Ug`NY]hž`i`a` `a`Y]bY`8`fc`\`bY`\`]Yf\`Yf`ni` `Z]Y[Ybž`
i`a` `Y]b][Y`Y]bn][Ufh][Y`DYfgdY`_h]j`Yb`XYg`G]Uf[Uc!@Yi`W`hhi`fa`g`
Ua` `DUW]Z]W`6`YUW`Y]bni`ZUb[Yb`

J`YfdUggYb`G]Y`b]W`h]b`XYf`B`Å`Y.`HU`hU`_`:`U`g`
U`h1`G]Uf[Uc!@Yi`W`hhi`fa`2`

A`Y`\`f.`8`]Y`VYghYb`Hci`f]ghYbUhhfU`_h]cbYb`]b`G]Uf[Uc`

„ VYfbUW`hi`b[ga`Ò[`]W`_Y]hYb`Ui`Z`G]Uf[Uc`

K`Ybb`G]Y`Y]bY`i`bhYf`_i`b`Zi`Ui`Z`G]Uf[Uc`d`UbYbž`gc`hYb`G]Y`k`]ggYbž`
XUgg`XUg`k`]W`h][ghY`Hci`f]ghYbnYbhfi`a` `;`YbYfU`@`bU`\`Y]»`h`<`]Yf`
[]Vh`Yg`Y]bY`gc`XY`hci`f]gh]gW`Y`≠`ZfUghfi`_hi`f`k`]Y`<`chY`gž`F`Ygc`fhgž`
DYbg]cbYbž`F`YghUi`fUbhgž`7`i`Vgž`6`Ufg`i`bX`F`Y]gYVØfcg`i`bhYb`g]bX`
a`Y]bY`@YV`]b[gh]ddg`ZØf`,`VYfbUW`hi`b[ga`Ò[`]W`_Y]hYb`

H]dd.`⇒W`\`UVY`Ui`W`\`Y]bYb`i`a`ZUggYbXYb`G]Uf[Uc!`
i`bhYf`_i`b`ZhgZØ`fYf`[YgW`f]YVYbž`XYf`j`]Y`X`YhU]`Y]YfhYf`Ui`Z`
„ VYfbUW`hi`b[ga`Ò[`]W`_Y]hYb`Y]b[Y\`hž`j`YfdUggYb`G]Y`]b`b]W`h`

@`i`i`gj`]`Yb.`@Ug`DU`a`Ug`J`]`Yb`G]Uf[Uc`

- Hc`Yg`_cghYb`cgYg`: fØ\ghØW`_`
- %\$\$`A`YhYf`j`ca`GhfUbX`YbhZYfbh`
- GW`k`]a`a`VUX`/`6`Uf`
- GW`ØbY`hfc`d]gW`Y`;`ÅfhYb`i`bX`HYffUggY`

U`h1`@Ug`DU`a`Ug`J`]`Yb`G]Uf[Uc`2`

@ | i gfYgc fh .? U`]dUm:F Ygc fh

- I b[`Ui V`]W\Y`hfc d]gW\Y`Gi]hYb
- Hc``Yg`GW\k]a a VUX`i bX`6Uf
- 6YghY`@U[Y
- ; Ubn`]b`XYf`B UW\hž UVYf`]b`XYf`BÀ\Y`j cb`DUfhmgdchg
- ; Ygi bXYg: fØ\ghØW_

`U`h1 2

GhfUbX\Ui g`XYf`A]hY`_`UggY. `Gi fZYbXY`7UfUVUc`6YUW\`<ci gYg

- Hfc d]gW\Y`<ØhhYb`Ua`GhfUbX`fA U`]bUc`6YUW\`
- HYffUggYž`6U`_cb`i bX`?`]a UUb`U[Y
- <Y]a Y`][ž`_ca ZcfhUVY`i bX`c ZYb
- C ZYbY`?ØW\Y
- ; Y\Yb`G]Y`ni`XYb`Gi fZgdchg`\]bi bhYf

`U`h1 Gi fZYb`]a`7UfUVUc`6YUW\`<ci gY`Ui ZXYf`≠gY``G]Uf[Uc 2
<cghY`a]h: `U]f. `≠U_U]`<cghY`

- 6YghY`<cghY`!5ha cgd\ÀfY`]b`G]Uf[Uc
- GW\ØbYf`C fh
- GUI VYfY`n]a a Yf
- 6]``[°

`U`h1 `≠U_U]!<YfVYf[Y`Ui ZG]Uf[Uc 2

H]dd. `J Yf[`Y]W\Yb`G]Y`X]Y`VYghYb`i bhYf`_i bZhgā Ò[`]W_Y]hYb`Ui Z
G]Uf[Ucž`k]Y`g]Y`Ui Z`6cc_]b["Wcā`Ui Z[YZØ\fh`g]bX

K Y]hYfY`5_h]j]hÀhYb`Ui Z`XYf`≠gY``G]Uf[Uc

≠W\`c ZYž`X]YgYf`@Y]hZUXYb`k Uf`\`]ZfY]W\`ZØf`G]Yž`i a`XYb`Yd]gW\Yb
j Yf`UggYbYb`G]Uf[Uc!@yi W\hhi fa`Ua`DUW]Z]Wc`6YUW\`ni`Z]bXYb"
K Y]hYfY`F Y]gYZØ\ fYf`i bX`5VYb hYi Yf`UVgY]hg`XYf`Ui g[YhfYhYbYb
DZUXY`Ui ZG]Uf[Uc`Z]bXYb`G]Y`]b`Y]b][Yb`a Y]bYf`UbXYfYb`6`c[!
6Y]hfÀ[Y`i bhYb`"K Ybb`G]Y`g]W\`ZØf`≠fY`F Y]gY`ni`XYb`≠gY`b`XYf
D\`]dd]bYb`]bgd]f]YfYb`UggYb`a ØW\hYbž`k YfXYb`G]Y`X]YgYb
6Y]hfU[``]YVYb`°

U`h1 G]Uf[Uc`@[\h\ci gY`Ua`DUW]Z]Wc`6YUWkž`D\`]]dd]bYb 2
"

8YhU]`g

6Ygi WkYb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY